



Please sign one form for each Metro Nashville Public Schools (MNPS) student in your household and return the form to each student's school.

MILITARY STATUS OF PARENTS & LEGAL GUARDIANS

ONLY COMPLETE THIS FORM IF YOUR STUDENT'S PARENT OR LEGAL GUARDIAN CURRENTLY SERVES IN THE MILITARY.

State and federal policymakers seek to help school districts assess the performance of students whose parent(s) or legal guardian(s) serve in the military to better understand the relationship between military life and child development. State legislation requires districts to identify students whose parent(s)/legal guardian(s) serve in the military. Every Student Succeeds Act (ESSA) defines students with parent(s) or legal guardian(s) on active-duty military service as a subgroup for assessment reporting. Students are identified whose parent(s)/legal guardian(s) fall within the three military-related classifications:

- **4 - Active Duty Military** – Parent/guardian on National Guard duty or Active Guard Reserve (full-time Reserve duty) or Active duty.
- **5 - National Guard Military** – Parent/guardian who participates in the National Guard on a part-time basis.
- **6 - Reserve Military** – Parent/guardian who participates on a part-time basis in the Reserves of a branch of the armed forces.

Classifications are only collected for parent(s)/legal guardian(s) of students, not for students enlisting in the military. **To collect this data for reporting purposes, the Military Connections Survey must be completed for each Metro Nashville Public Schools (MNPS) student in your household and returned to each student's school.**

For more information about USED commitment and services for military families visit www.ed.gov/veterans-and-military-families.

MILITARY CONNECTIONS SURVEY

School Name: _____ Grade: _____

Student #: _____ Student Name: _____ Birthdate: _____

Parent(s)/legal guardian(s) of students must match guardian information contained in MNPS student records.

NAME OF PARENT OR LEGAL GUARDIAN	START DATE OF CURRENT MILITARY SERVICE	CLASSIFICATION: 4 (Active Duty), 5 (National Guard) or 6 (Reserve)	BRANCH: Army, Navy, Air Force, Marine Corps or Coast Guard

I am a student who is 18 years of age or older, or the authorized parent or guardian for the named student.

Parent or Guardian Signature _____ **Date** _____

Student Signature (18 yrs/older) _____ **Date** _____

KUA AMA KUTOKUA MWANAJESHI & MLEZI KISHERIA

JAZA FOMU HII TU IKIWA MZAZI WA MWANAFUNZI AU MLEZI KISHERIA KWA SASA NI MWANAJESHI.

Watunga sera wa serikali na shirikisho hutafuta kusaidia wilaya za shule kutathmini utendakazi wa wanafunzi ambao wazazi wao au walezi wao wanahudumu katika jeshi ili kuelewa vyema uhusiano kati ya maisha ya kijeshi na ukuaji wa mtoto. Sheria za serikali zinahitaji wilaya kutambua wanafunzi ambao wazazi wao/walezi wao wanahudumu katika jeshi. Kila Sheria ya Mafanikio ya Wanafunzi (ESSA) inafafanua wanafunzi walio na mzazi(wazazi) au walezi wa kisheria wanaofanya kazi ya kijeshi kama kikundi kidogo cha kuripoti tathmini. Wanafunzi wanatambuliwa ambao wazazi/walezi wao wa kisheria wako ndani ya aina tatu zinazohusiana na kijeshi:

• 4 - **Anaehudumia jeshi kila siku**- Mzazi/mlezi anayehudumu ndani ya jeshi kama kazi yake ya kila siku.

• 5 - **Jeshi la Walinzi wa Kitaifa** – Mzazi/mlezi anayeshiriki katika Walinzi wa Kitaifa kwa muda.

• 6 - **Jeshi la Akiba** – Mzazi/mlezi ambaye anashiriki kwa muda katika Hifadhi za tawi la jeshi.

Uainishaji hukusanywa kwa mzazi/walezi/walezi wa wanafunzi pekee, si kwa wanafunzi wanaoijiunga na jeshi. **Ili kukusanya data hii kwa madhumuni ya kuripoti, Utafiti wa Muunganisho wa Kijeshi lazima ukamilishwe kwa kila mwanafunzi wa Shule za Umma za Metro Nashville (MNPS) katika familiya yako na urejeshwe kwa shule ya kila mwanafunzi.**

Kwa maelezo zaidi kuhusu kujitolea na huduma za USED kwa familia za kijeshi tembelea www.ed.gov/veterans-and-military-families.

UTAFITI WA MAHUSIANO YA KIJESHI

Jina la Shule: _____ Darasa: _____

#mwanafunzi: _____ Jina - mwanafunzi: _____ Tarehe - kuzaliwa: _____

Maelezo ya Wazazi/walezi wa kisheria wa wanafunzi lazima alingane na yale yaliyo katika rekodi za wanafunzi za MNPS.

JINA LA MZAZI AU MLEZI KISHERIA	TAREHE YA KUANZA KWA HUDUMA YA SASA YA JESHI	AINA 4 (Active Duty), 5 (National Guard) or 6 (Reserve)	TAWI: Army, Navy, Air Force, Marine Corps or Coast Guard

Mimi ni mwanafunzi ambaye ana umri wa miaka 18 au zaidi, au mzazi au mlezi aliyeidhinishwa wa mwanafunzi aliyetajwa.

Sahihi ya Mzazi/mlezi _____ Tarehe _____

Sahihi ya mwanafunzi (umri 18) _____ Tarehe _____

CONDICIÓN DE SERVICIO MILITAR DE LOS PADRES Y TUTORES LEGALES

RELLENE ESTE FORMULARIO SOLAMENTE SI EL PADRE, MADRE O TUTOR DEL ESTUDIANTE ACTUALMENTE SIRVE EN LA MILICIA.

Los autores de las políticas estatales y federales procuran ayudar a los distritos escolares a evaluar el rendimiento de los estudiantes cuyos padres o tutores sirven en la milicia para entender mejor la relación entre la vida militar y el desarrollo de la niñez. La legislación estatal requiere que los distritos identifiquen a los alumnos cuyos padres o tutores legales sirven en la milicia. La ley Todo Estudiante Triunfa (ESSA, por sus iniciales en inglés) define a los estudiantes con padres o tutores en servicio militar activo como un subgrupo que requiere informes de evaluación. Se señala a los estudiantes cuyos padres o tutores legales caben dentro de una de las siguientes tres clasificaciones militares:

- **4- Servicio militar activo:** Padres o tutores en servicio del National Guard, Active Guard Reserve (reserva activa de tiempo completo) o en servicio activo.
- **5- Militar de National Guard:** El padre, madre o tutor participa en el National Guard en servicio de tiempo parcial.
- **6- Reserva Militar:** El padre, madre o tutor participa de tiempo parcial en las reservas de una rama de las fuerzas armadas.

Solamente se incluyen las clasificaciones de los padres o tutores legales de estudiantes y no para estudiantes que se están alistando en las fuerzas armadas. **Con el propósito de recopilar estos datos y hacer los informes requeridos, la encuesta sobre vínculos militares debe ser contestada para cada estudiante de su hogar que asiste a las Escuelas Públicas Metropolitanas de Nashville y devuelta a la escuela de cada estudiante.**

Para adquirir más información acerca de los servicios y el compromiso del Departamento de Educación de los EE.UU. con las familias militares, visite www.ed.gov/veterans-and-military-families.

ENCUESTA DE CONEXIONES MILITARES

Nombre de la escuela: _____ Grado: _____

Identificación estudiantil: 190 _____ Nombre del estudiante: _____

Fecha de nacimiento: _____

Los datos del padre, madre o tutor del alumno deben ser iguales a los que se encuentran en el récord estudiantil de MNPS.

NOMBRE DEL PADRE, MADRE O TUTOR LEGAL	FECHA DE INICIO DEL SERVICIO MILITAR ACTUAL	CLASIFICACIÓN: 4. (Servicio militar activo) 5. National Guard (guardia nacional) o 6. (Reserva)	RAMA: Army, Navy, Air Force, Marine Corps o Coast Guard

Soy un estudiante de 18 años de edad o mayor, o el padre, madre o tutor autorizado del estudiante mencionado.

Firma del padre, madre o tutor _____ Fecha _____

Firma del estudiante (18 años o mayor) _____ Fecha _____

HEERKA CIIDAN EE WAALIDKA AMA MAS'UULIYIINTA SHARCIGA

BUUXI FOOMKAN OO KALIYA HADDII WAALIDKA AMA MAS'UULKA SHARCIGA AH EE ARDAYGAAGA UU HADDA KA HAWLGALO CIIDANKA.

Siyaasad dejiyeyaasha gobolka iyo federaalka waxay raadinayaan inay caawiyaan dugsi degmadeedyada inay qiimeeyaan waxqabadka ardayda waalidkood ama mas'uuliyiinta sharciga ah ee u adeega ciidamada si ay si fiican u fahmaan xiriirka ka dhaxeeya nololaha ciidanka iyo korriinka ilmaha. Sharciga gobolku wuxuu u baahan yahay in degmooyinka ay aqoonsadaan ardayda waalidkooda/mas'uulka sharciga ah ee u adeega ciidamada. Xeerka Guusha Arday Kasta (ESSA) ayaa qeexaya ardayda leh waalidka(iinta) ama mas'uulka sharciga ah ee ku jira adeegga ciidamada ee hawlgalka ah sida koox hoosaad loogu talagalay warbixinta qiimeynta. Ardeyda ayaa la aqoonsanayaa uu waalidood/mas'uulka sharciga ah ee ku jira seddexda qeybood ee la xiriira ciidamada:

- **4 - Hawgalka Ciidan ee Firfircoon** – Waalidka/mas'uulka ku jira National Guardka ama Kaydka National Guardka (waqtiga buuxa ee waajibada kaydka) ama waajib firfircoon.
- **5 - National Guard Military** – waalidka/mas'uulka ka qeybqaata National Guardka si ku salaysan waqti dhiman.
- **6 - Ciidanka Kaydka ah** –Waalidka/mas'uulka ka qeybqaata si ku salaysan waqti dhiman ee laan ka mid ciidamada qalabka sida.

Kala soocida waxa kaliya ee loo ururiyaa waalidka/mas'uulka sharciga ah ee ardayda, ma'aha ardayda qoronaya ciimadamada. **Si loo ururiyo xogtan ujeedooyinkeedu tahay wargelin, Sahanka Isku xirka Milateriga waa inuu dhammaystiraa arday kasta ee Dugsiyada Dadweynaha Metro Nashville(MNPS) ee qoyskaaga oo lagu soo celiyo dugsi arday kasta.**

Macluumaad dheeraad oo ku saabsan ballanqaadka USED iyo adeegyada qoysaska ciidamada booqo www.ed.gov/veterans-and-military-families.

SAHAMINTA XIRIIRKA CIIDANKA

Magaca Ardayga: _____ Fasalka:

Ardayga: _____ Magaca Ardayga: _____ Taariikhda

Dhalashada: _____

Waalidka(iinta)/mas'uulka sharciga ah ee ardaydu waa inay iswaafajiyaan macluumaadka mas'uulka ee ku jira diiwaanada ardayda MNPS.

MAGACA WAALIDKA AMA MAS'UULKA SHARCIGA AH	BILOWGA TAARIIKHDA ADEEGA CIIDANKA EE HADDA	KALA SOOCIDA: 4 (Waajibka Firfircoon), 5 (National Guard) ama 6 (Kaydka)	LAANTA: Army, Navy, Air Force, Marine Corps or Coast Guard

MILITARY STATUS OF PARENTS AND LEGAL GUARDIANS

अभिभावकहरू र कानूनी संरक्षकहरूको मिलिटरी स्थिति

यदि तपाईंको विद्यार्थीको अभिभावक वा कानूनी संरक्षक हालै मिलिटरीमा काम गर्दै रहनु भएको छ भने मात्र यो फारम भर्नुहोस् ।

स्टेट र फेडरल पोलिसी निर्माताले मिलिटरीमा हुने अभिभावक(हरु) वा कानूनी संरक्षक(हरु) को विद्यार्थीहरूको प्रदर्शन मूल्यांकन गर्न र मिलिटरी जीवन र बाल विकास बिच सम्बन्ध राम्रो संग बुझ्न मद्दतको लागि जान्न खोज्दछ । स्टेट नियमहरु अन्तर्गत, स्कूल जिल्लालाई मिलिटरीमा काम गर्ने अभिभावक(हरु) वा कानूनी संरक्षक(हरु)को विद्यार्थीहरूलाई पहिचान गर्न आवश्यक गर्छ । Every Student Succeeds Act (ESSA)ले मिलिटरीमा सक्रिय रुपमा काम गर्ने अभिभावक(हरु) वा कानूनी संरक्षक(हरु)को विद्यार्थीहरूलाई मूल्यांकन रिपोर्टिंगको लागि एक उपसमूहको रुपमा परिभाषित गर्दछ । स्कूल जिल्लालाई विद्यार्थीहरु पहिचान गर्न आवश्यक गर्छ जसको अभिभावक(हरु) वा कानूनी संरक्षक(हरु) तल देखाईएको मिलिटरी सम्बन्धित तिन वर्गीकरणमा पर्दछ ।

- **4 - Active Duty Military/ सक्रिय ड्युटी मिलिटरी:** अभिभावक वा संरक्षक जो पार्ट टाईम आधारमा राष्ट्रिय गार्ड ड्युटी वा सक्रिय गार्ड रिजर्भ (फुल टाईम रिजर्भ ड्युटी) सक्रिय ड्युटीमा भाग लिन्छन् ।
- **5 - National Guard Military/ राष्ट्रिय गार्ड मिलिटरी:** अभिभावक वा संरक्षक जो पार्ट टाईम आधारमा राष्ट्रिय गार्डमा भाग लिन्छन् ।
- **6 - Reserve Military/ रिजर्भ मिलिटरी:** अभिभावक वा संरक्षक सशस्त्र बलहरूको ब्रान्चको रिजर्भमा पार्ट टाईम आधारमा भाग लिन्छन् ।

वर्गीकरण विद्यार्थीहरूलाई मिलिटरीमा भर्ना गर्नको लागि होईन र यो केवल विद्यार्थीहरूको अभिभावक(हरु) वा कानूनी संरक्षक(हरु) को लागि हो । रिपोर्टिंग उद्देश्यको लागि डाटा संकलन गर्न तपाईंको घरमा भएको Metro Nashville Public Schools (MNPS) विद्यार्थीले मिलिटरी कनेक्सन सर्वेक्षण भर्नेपछ र प्रत्येक विद्यार्थीको स्कूलमा फिर्ता गर्नेपछ ।

USED प्रतिबद्धता र मिलिटरी परिवारहरूको लागि सेवाहरु बारेमा थप जानकारीको लागि www.ed.gov/veterans-and-military-families मा जानुहोस् ।

MILITARY CONNECTIONS SURVEY मिलिटरी कनेक्सन सर्वेक्षण

स्कूलको नाम: _____ ग्रेड: _____

विद्यार्थी #: _____ विद्यार्थीको नाम: _____ जन्ममिति: _____

विद्यार्थीको अभिभावक(हरु)/ कानूनी संरक्षक(हरु) MNPS विद्यार्थी रेकर्डहरूमा भएको संरक्षक जानकारी संग मिल्नेपछ ।

NAME OF PARENT OR LEGAL GUARDIAN अभिभावक वा कानूनी संरक्षकको नाम	START DATE OF CURRENT MILITARY SERVICE हाल मिलिटरी सेवा सुरु गरेको मिति	CLASSIFICATION वर्गीकरण: 4 (सक्रिय ड्युटी Active Duty) 5 (राष्ट्रिय गार्ड National Guard) वा 6 (रिजर्भ Reserve)	BRANCH ब्रान्च आर्मी Army, नेभी Navy, एयर फोर्स Air Force, मारिन कोर्प्स Marine Corps वा कोस्ट गार्ड Coast Guard

म १८ वर्ष वा बढी उमेर भएको विद्यार्थी हुँ वा नामित विद्यार्थीको लागि अधिकृत अभिभावक वा संरक्षक हुँ ।

अभिभावक वा संरक्षकको हस्ताक्षर _____ मिति _____

विद्यार्थीको हस्ताक्षर (१८ वर्ष/माथी) _____ मिति _____



သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက်
 ဖောင်စာရွက်တစ်ရွက်ကို ဖြည့်ရမှာဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ၎င်းဖောင်ကို
 ပြန်ပို့ပေးရမည်။ အကယ်၍ သင်သည် ဤ packet ပက်ကေဂျ်ကို လက်မှတ်ထိုးပြီး ပြန်ပေးပါက၊

ဤပက်ကတ်တွင်ဖော်ပြထားသည့် လှူဒါန်းမှုတစ်ခုစီတွင် သင့်ကျောင်းသားအား ပါဝင်ရန် ခွင့်ပြုချက်ပေးနေသည်ဟု ယူဆရလိမ့်မည်။
 မှတ်တမ်းတင်ရသည့်ရည်ရွယ်ချက်အတွက်ကြောင့် ဤဒေတာ အချက်အလက်ကို ကောက်ခံရန် သင်တို့အိမ်ထောင်စုအတွင်းရှိ Metro Nashville
 Public Schools (MNPS) ကျောင်းသားတိုင်းအတွက် Military Connections Survey ကို ဖြည့်ရမည်ဖြစ်ပြီး ၊ ဖြည့်ပြီးပါက
 ကျောင်းသားတိုင်း၏ကျောင်းသို့ ပြန်ပို့ပေးရမည်။

စစ်တပ်မိသားစုများအတွက် USED commitment and services အကြောင်း ပိုမိုသိလိုပါက www.ed.gov/veterans-and-military-families တွင်
 သွားရောက်လေ့လာပါ။

MILITARY CONNECTIONS SURVEY

School Name: _____ Grade: _____
 ကျောင်းနာမည် အတန်း

Student # _____ Student Name: _____ Birthdate: _____
 ကျောင်းသားနံပါတ် ကျောင်းသား နာမည် မွေးနေ့

MNPS ကျောင်းသားမှတ်တမ်းများမှ အုပ်ထိန်းသူများ၏ အကြောင်းအရာဖြင့် မိဘ(များ)/တရားဝင် အုပ်ထိန်းသူ(များ)၏အကြောင်းအရာသည်
 ကိုက်ညီမှုရှိရမည်။

NAME OF PARENT OR LEGAL GUARDIAN မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏နာမည်	START DATE OF CURRENT MILITARY SERVICE လက်ရှိ စစ်တာဝန်ကို စတင်ထမ်းဆောင်သည့်ရက်စွဲ	CLASSIFICATION: အုပ်စုအမျိုးအစား 4 (Active Duty), 5 (National Guard) or 6 (Reserve)	BRANCH: ဌာနခွဲ <i>Army, Navy, Air Force, Marine Corps or Coast Guard</i>

ကျွန်ုပ်သည် အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၁၈ နှစ်အထက်ရှိသောကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်သည် အထက်ပါကျောင်းသားအတွက်
 တရားဝင်မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

Parent or Guardian Signature _____ Date _____
 မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ် ရက်စွဲ

Student Signature (18 yrs/older) _____ Date _____
 ကျောင်းသား၏လက်မှတ် (၁၈ နှစ်/၎င်းအထက်) ရက်စွဲ

الحالة العسكرية للوالدين و الوصي القانوني

قم بإكمال هذا النموذج فقط في حال كان أحد والدي الطفل أو الوصي القانوني عليه يخدم في الجيش .

يسعى صناع القرار في الولاية و الحكومة الفيدرالية لمساعدة الإدارات التعليمية على تقييم أداء الطلاب الذين يخدم أحد والديهم أو الوصي القانوني عليهم في الجيش لكي يفهموا بشكل أفضل العلاقة بين الحياة العسكرية و تقدم الطالب . تطالب تشريعات الولاية جميع الإدارات التعليمية بتحديد الطلاب الذين يخدم أحد والديهم أو الوصي القانوني عليهم في الجيش . يعترف قانون النجاح لكل طالب ESSA الطلاب الذين يخدم أحد والديهم أو الوصي القانوني عليهم في الخدمة العسكرية الفعلية كأحد المجاميع الفرعية الواجب تقييمها و رفع تقرير بها . يتم تحديد الطلاب إذا كان أحد والديهم أو الوصي القانوني عليهم يقع ضمن إحدى التصنيفات العسكرية التالية :

- ٤- الخدمة العسكرية الفعلية - والدة الطالب أو الوصي القانوني يخدم في الحرس الوطني أو إحتياط في الحرس الوطني (قوات الإحتياط بدوام كامل) أو الخدمة الفعلية .
- ٥- الحرس الوطني - والدة الطالب أو الوصي القانوني يخدم في الحرس الوطني بدوام جزئي .
- ٦- خدمة الإحتياط العسكرية - والدة الطالب أو الوصي يشارك في أحد فروع القوات المسلحة الإحتياطية بدوام جزئي .

هذه التصنيفات يتم جمعها فقط لوالدة الطالب أو الوصي القانوني عليهم و ليس الطلاب المسجلين بالخدمة العسكرية . لكي نقوم بجمع هذه البيانات لغرض رفع التقارير ، يجب إكمال إستبيان الإرتباط بالخدمة العسكرية لكل طالب في أسرتك يحضر مدارس مترو ناشفيل العامة و إرجاعه إلى مدرسة الطالب .

للمزيد من المعلومات حول إتزام وزارة التربية و التعليم و الخدمات التي توفرها للأسر التي تخدم في القوات العسكرية الرجاء زيارة www.ed.gov/veterans-and-military-families .

إستبيان الإرتباط بالخدمة العسكرية

اسم المدرسة: _____ الصف: _____

رقم الطالب: _____ اسم الطالب: _____ تاريخ الميلاد: _____

يجب أن تطابق معلومات والدة الطالب أو الوصي القانوني الموجودة في سجل الطالب في مدارس مترو ناشفيل العامة .

الفرع : الجيش ، الأسطول البحري ، القوات الجوية ، مشاة البحرية أو خفر السواحل	التصنيفات : ٤ (الخدمة الفعلية) ، ٥ (الحرس الوطني) أو ٦ (الإحتياط)	تاريخ بدء الخدمة العسكرية الحالية	اسم والدة أو الوصي القانوني

أنا طالب يبلغ من العمر ١٨ عام أو أكثر ؛ أو أنا والدة أو ولي أمر الطالب المذكور .

توقيع والدة أو الوصي _____ التاريخ _____

توقيع الطالب (١٨ عام أو أكثر) _____ التاريخ _____